

EN RED

BIBLIOTECAS PÚBLICAS CONECTADAS

Publicación No. 004 / JULIO DE 2016



“Conservar la memoria para preservar nuestra identidad es importante porque nos permite recordar de dónde venimos, quiénes somos y cómo ha ido evolucionando nuestro pueblo”.

Cada día encontramos que son más las bibliotecas públicas que aportan a la construcción de una identidad colectiva mediante el desarrollo de procesos relacionados con la recuperación de la memoria y la creación de contenidos culturales locales. En ese sentido, es interesante reconocer que no hay una única manera de llevar a cabo este tipo de procesos; por el contrario, hemos evidenciado que son múltiples las formas en que las bibliotecas han decidido motivar a sus comunidades a participar de actividades y servicios para la recuperación, la preservación y el desarrollo creativo de la memoria local.

En consonancia, y siempre en torno a la memoria, algunas bibliotecas han realizado procesos para complementar los servicios de alfabetización digital para adultos mayores. En otros casos, se realizan eventos puntuales que cuentan con una masiva participación de la comunidad. Otras bibliotecas crean laboratorios audiovisuales para abordar estas temáticas con niños y jóvenes. También, se encuentran estrategias cuya principal herramienta de trabajo son las plataformas en línea. Cada biblioteca ha analizado en detalle los públicos a los que está dirigido su servicio o proyecto, así como su alcance y los resultados esperados, entre otros aspectos, para determinar la mejor manera de abordar los procesos de recuperación de memoria en sus municipios.

En esta cuarta versión del **Boletín Tecnología en Bibliotecas Públicas** presentamos algunas de las estrategias que han liderado distintas bibliotecas públicas en diferentes municipios de Colombia. Inicialmente, exponemos una iniciativa propuesta por la Biblioteca Nacional denominada *Fotografía y Memoria en Bibliotecas Públicas*, que se espera implementar en al menos 1.000 bibliotecas públicas. Por otro lado, describimos dos experiencias específicas de bibliotecas en resguardos indígenas que han decidido trabajar alrededor de la tradición oral y el patrimonio bibliográfico y documental. Socializamos, también, una guía metodológica para desarrollar el servicio *Aprendiendo y Haciendo Memoria*, una propuesta de la Biblioteca Pública de Cereté (Córdoba). Así mismo, referimos dos experiencias internacionales que han vinculado el uso de las tecnologías como su principal aliado para motivar la participación de la comunidad en procesos de recuperación de memoria. Y por último, cerramos la edición con las historias de dos bibliotecarios que han logrado establecer la memoria histórica como un tema recurrente en las actividades que promueven en sus bibliotecas: Lucely Narváez López, bibliotecaria de la Biblioteca Pública de Cocuyos en Samaniego (Nariño), y Hernando Gómez Londoño, bibliotecario de la Biblioteca Pública Operación P.A.P.A. en Quimbaya (Quindío).

¡Esperamos que estas líneas los inspiren y los motiven a fomentar en sus bibliotecas públicas nuevos servicios y programas para la recuperación, la preservación y el desarrollo creativo de la memoria local!



* Foto de portada: Biblioteca de Santa Elena en Medellín (Antioquia)

Este boletín es desarrollado por el equipo de la *Red Nacional de Bibliotecas Públicas*, se constituye como un espacio informativo para divulgar contenidos y experiencias relacionadas con los servicios y las actividades de las bibliotecas públicas en Colombia y en el mundo.



Proyecto Uso y apropiación de TIC en bibliotecas públicas

Más información del Proyecto [aquí](http://proyectotic@bibliotecanacional.gov.co)
proyectotic@bibliotecanacional.gov.co

Tel.: (57+1) 381 6464 Ext. 3284
Calle 24 N° 5 - 60, Bogotá, D.C.
Colombia

Recuperando los relatos que esconden las fotografías históricas

Desde el Ministerio de Cultura y la Biblioteca Nacional de Colombia, en el marco del *Proyecto Uso y apropiación de TIC en bibliotecas públicas* y el Plan Nacional de Lectura y Escritura "Leer es mi cuento", se lleva a cabo la iniciativa **Fotografía y Memoria en Bibliotecas Públicas**. Una propuesta que busca motivar las bibliotecas públicas a desarrollar procesos comunitarios en torno a la recuperación y la divulgación de la memoria fotográfica. Esto, para que las bibliotecas sean reconocidas por sus comunidades como espacios de encuentro y de diálogo en torno al patrimonio cultural y la memoria local, y como movilizadoras de la identidad colectiva y del capital social de su territorios.

En este marco, se ha diseñado una metodología especial que pueden utilizar los bibliotecarios, los Grupos de Amigos de las Bibliotecas (GAB) y otros actores de la comunidad como guía para desarrollar procesos comunitarios en la biblioteca alrededor de la recuperación de la memoria fotográfica; dialogar, compartir, recordar, digitalizar archivos personales y registrar historias son algunas de las actividades que se proponen a lo largo de dicha metodología.

Fotografía y Memoria en Bibliotecas Públicas es una propuesta especialmente diseñada para sacar la biblioteca de sus muros, y para revivir, conectar y socializar las historias de los lugares. El conjunto de actividades que se proponen en esta metodología sirve para fortalecer los lazos entre los habitantes de una comunidad, generar confianza y sentimientos de grupo, y establecer un clima propicio para dialogar en torno a las memorias locales. Las actividades planteadas buscan fomentar la participación de la comunidad en el proceso vivo y positivo de revelar aquellas historias y emociones que han estado probablemente escondidas, no puestas en valor, o que son desconocidas por muchos.

Se espera que las bibliotecas que desarrollen procesos de recuperación de memoria fotográfica, compartan las fotografías y sus historias en la iniciativa en línea **Comparte Tu Rollo**. Esta plataforma está basada en la página web de *Historypin* (www.historypin.org). Su adaptación al contexto colombiano, mediante el título **Comparte Tu Rollo**, contribuirá a cohesionar comunidades locales en Colombia, movilizar el capital social del país, divulgar el patrimonio material e inmaterial de los colombianos,



**Fotografía
y Memoria
en Bibliotecas
Públicas**

fomentar el orgullo nacional por la historia local y presentar al mundo un rico tapiz de la vibrante historia cultural colombiana, con un especial énfasis en la fotografía histórica.

Se ha definido el título **Comparte Tu Rollo** buscando resumir los conceptos más importantes de este proyecto: compartir historias y recuperar archivos, fundamentalmente fotografías que aún están en formato analógico y que pueden ser digitalizadas y publicadas en la plataforma en línea. Por su parte, "Tu Rollo" está relacionado, no solo con el carrete de fotos tradicional, sino también con las historias personales y las memorias que aún no han sido reveladas, y que tienen guardadas muchos colombianos.

Desde el Ministerio de Cultura y la Biblioteca Nacional de Colombia consideramos que esta es una iniciativa fundamental para el momento en el que se encuentra el país. La aceptación, la comprensión, la esperanza, la reflexión, el respeto por uno mismo y los otros, la cooperación y el trabajo en equipo, facilitarán que se puedan abordar temas sensibles pero relevantes para la construcción de la paz en Colombia. 



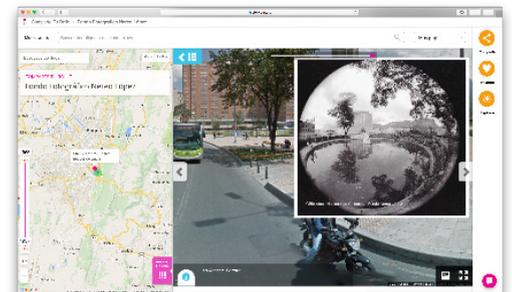
Herramientas pedagógicas para el desarrollo de la actividad **Fotografía y Memoria en Bibliotecas Públicas**

Votación para escoger la fotografía más llamativa en el marco de **Fotografía y**



Portada de la plataforma **Comparte Tu Rollo**

Portada de la plataforma **Comparte Tu Rollo**



Complementarios !

- **Kundurama Lab**

En el municipio de Ataquez (Cesar), la [Biblioteca Pública Kankuaka](#) del [resguardo indígena Kankuamo](#) implementa el **Kundurama Lab**. Un laboratorio de creación de contenidos literarios y audiovisuales en donde niños y jóvenes tienen la libertad de expresar sus formas de pensar respecto a las problemáticas de la comunidad, proponer soluciones a estas, y desarrollar contenidos digitales que les permitan fortalecer su identidad y dar a conocer a otros su cultura. Conoce [El Guardián de la Sierra](#), uno de los videos en *stopmotion* producidos en el Kundurama Lab.

- **Taller de narración oral escénica**

Memoria e identidad son dos conceptos estructurales del [Taller de narración oral escénica](#) realizado por la Biblioteca Pública Bicentenario Antonia Santos de Socorro (Santander). Este espacio formativo está dirigido a niños y niñas, y tiene como objeto rescatar y dar a conocer las costumbres y las tradiciones del municipio y la región. Un taller que además integra el trabajo con gestores culturales reconocidos, promoviendo así el desarrollo de alianzas con la comunidad para el fortalecimiento de la biblioteca pública y el rescate de la memoria local.



Actividad TIC: Aprendiendo y Haciendo Memoria

ACTIVIDAD PARA DOCUMENTAR LA MEMORIA LOCAL DE
LOS MUNICIPIOS MEDIANTE PROGRAMAS DE ALFABETIZACIÓN
DIGITAL DIRIGIDOS A ADULTOS MAYORES

MOTIVACIÓN

La memoria local de muchos municipios de Colombia está inédita. Parte de esta historia la conservan los adultos mayores, de forma que si no se busca la manera de registrarla, corre el riesgo de quedar en el olvido. Es importante, entonces, motivar la generación de contenidos locales en las bibliotecas públicas y establecer procesos de comunicación intergeneracionales para conocer y reconocer nuestra historia y nuestra memoria colectiva. Si fomentamos este tipo de procesos desde las bibliotecas públicas, podremos construir la historia del país desde distintas perspectivas, realidades, miradas y vivencias.

DESCRIPCIÓN

Aprendiendo y Haciendo Memoria es un programa de alfabetización digital para adultos mayores (curso teórico y práctico) que establece la recuperación de memoria colectiva como eje estructural del proceso. Se constituye como un espacio para compartir, comunicarse y recordar, al tiempo que desarrolla en los participantes habilidades para el uso de los computadores, las herramientas ofimáticas, las tabletas, las cámaras fotográficas y las redes sociales, entre otros recursos tecnológicos. Así mismo, la actividad fomenta la comunicación y el diálogo entre los asistentes mediante el uso de fotografías antiguas, pinturas y anécdotas históricas.

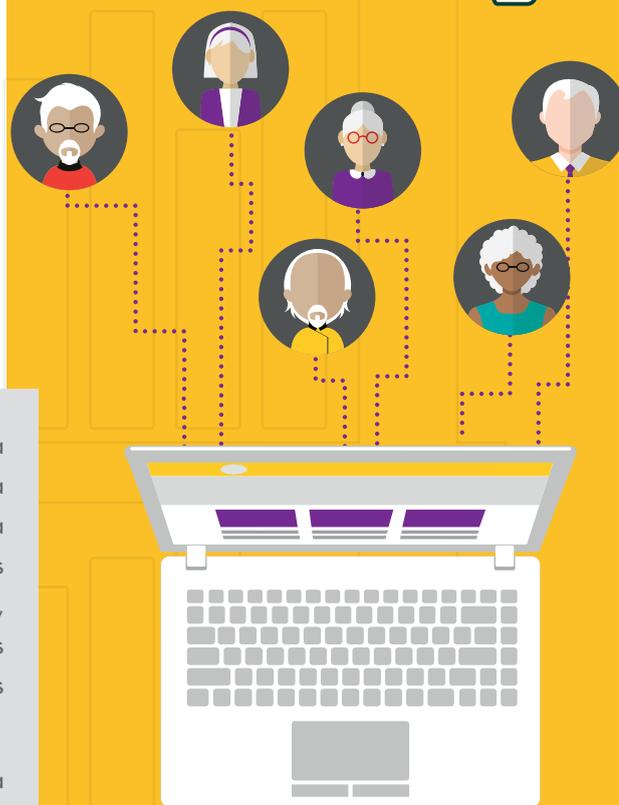
Motivados por las conversaciones, los usuarios pueden crear, de manera conjunta y colaborativa, sus propios relatos, videos documentales, exposiciones fotográficas, conversatorios, entre otros. Por último, todos los contenidos que se generan en este proceso se organizan y se catalogan para fortalecer la colección local del municipio.

IDEA ORIGINAL

Biblioteca Pública Rafael Milanés García de Cereté (Córdoba). **Aprendiendo y Haciendo Memoria**. Primer puesto en el Premio para el desarrollo de actividades y servicios innovadores con uso de las TIC en bibliotecas públicas (2014). Ganadora del Programa Nacional de Estímulos 2015 - Beca de investigación y comunicación para el posicionamiento de la biblioteca por medio del desarrollo y la divulgación de contenidos culturales locales.

“El programa **Aprendiendo y Haciendo Memoria** ha permitido que cientos de adultos mayores aprovechen las TIC, fortalezcan sus capacidades para el manejo de las tecnologías y mejoren su calidad de vida. Así mismo, ha favorecido la preservación y la divulgación de la memoria local del municipio de Cereté, por medio de la construcción de recetarios y textos, y la recreación de registros bibliográficos. Los contenidos trabajados han enriquecido la colección de la biblioteca pública. De otra parte, algunos adultos se han vinculado a la dinámica de la biblioteca y aprovechan otros espacios y actividades; algunos ya hacen parte del Grupo de Amigos de la Biblioteca (GAB)”. Vera Centeno Roca, Directora de la Biblioteca Pública Rafael Milanés García de Cereté (Córdoba).

IDEAS PARA LA INNOVACIÓN



Actividad relacionada con...



MEMORIA
LOCAL



ALFABETIZACIÓN
DIGITAL



CONTENIDOS
CULTURALES



SERVICIO DE
INFORMACIÓN
LOCAL



COMUNICACIÓN
CULTURAL

Para documentar la memoria local de su municipio...



» Establezca los contenidos, la metodología, los horarios, el espacio y la periodicidad del curso de alfabetización digital para adultos mayores.



» Convoque a los adultos mayores a participar en el curso (carteles, redes sociales, prensa local, emisora comunitaria, perifoneo, visitas a instituciones).



» Programe la primera sesión del curso y presente en esta la importancia de la recuperación de la memoria local y las posibilidades que ofrecen las Tecnologías de la Información y las Comunicaciones (TIC) para su documentación y divulgación.



» Inicie las clases de alfabetización digital con un enfoque pedagógico que facilite el aprendizaje por parte de los adultos mayores.



» Genere en las diferentes sesiones del curso conversaciones acerca de la memoria local, a partir de anécdotas, biografías, recetas gastronómicas, costumbres, problemáticas sociales, entre otros.



» Busque contenidos que motiven el diálogo en torno a la memoria local. Por ejemplo, pinturas, fotografías, grabaciones musicales, videos, libros, notas de prensa histórica.



» Motive a los participantes a crear de manera conjunta contenidos culturales propios a partir de las conversaciones, y apoyándose en las herramientas tecnológicas aprendidas durante el curso. Pueden crear relatos escritos, videos documentales, exposiciones fotográficas o cualquier otro contenido que permita compartir la historia del municipio.



» Organice los contenidos creados, e inclúyalos en la colección local de la biblioteca.



» Genere contenidos en formato digital para divulgarlos por distintos medios y canales de comunicación y en diferentes espacios.



» Haga uso de medios de comunicación locales y de las redes sociales para compartir los contenidos culturales creados.



» Defina con el grupo de participantes si los contenidos creados pueden ser difundidos de manera libre, o si alguno tiene restricciones de distribución o similares.

Experiencias relacionadas

Contenidos Locales: archivo dinámico y colaborativo de la cultura y el patrimonio chileno. <http://www.contenidoslocales.cl/>

Historypin: plataforma para compartir fotografías y relatos que cuentan la historia de las comunidades locales. <https://www.historypin.org/es/>

Proyecto de alfabetizaciones digitales del Centro Nacional de Memoria Histórica: <http://www.centrodememoriahistorica.gov.co/alfabetizaciones/>

Biblioteca Pública Ala Kusrei Ya del Resguardo Indígena de Guambía (Silvia, Cauca)



Taita Javier Calambás Tunubalá es uno de los líderes de la lucha por la recuperación de las tierras ancestrales Misak y de los derechos de los indígenas y de los campesinos del país. En su transcurrir, ha producido y acopiado un conjunto importante de documentos, fotografías y periódicos en los que está plasmada una parte de la memoria y de la historia Misak, así como los inicios del movimiento indígena, del fortalecimiento del sindicalismo y del cooperativismo en Colombia, y de diferentes procesos de negociación y conflicto para la recuperación de tierras, que fueron transversales a la realidad nacional durante la segunda mitad del siglo XX.

En 2012, el grupo Pi Urek ("Hijos del Agua"), conformado por Taita Javier Calambás Tunubalá, la bibliotecaria de la Biblioteca Pública Ala Kusrei Ya ("Casa del Conocimiento" o "Casa del Saber"), María Ascensión Velasco Tumiña, y la bibliotecóloga Nury Marcela Jiménez Alzate, fueron ganadores de la *Beca de investigación de recuperación del patrimonio bibliográfico y documental regional* del Programa Nacional de Estímulos del Ministerio de Cultura de Colombia. El proyecto presentado a esta convocatoria por el grupo Pi Urek se denominó *Tras las huellas documentales Misak: vida y pensamiento de nuestros mayores*. El objetivo de este proyecto era

identificar, organizar y sistematizar el acervo bibliográfico y documental que conserva el líder indígena Misak, Javier Calambás Tunubalá, en su casa, en la finca San Fernando, localizada en la vereda Las Delicias en el municipio de Silvia, Cauca.

En 2015, en el marco del proyecto *Casas de la memoria*, la Biblioteca Nacional de Colombia, desde el Grupo de Selección y Adquisiciones, retomó el proyecto con María Ascensión y Taita Javier, con el fin de apoyar al pueblo Misak del Resguardo Indígena de Guambía (Silvia, Cauca) en la investigación y la preservación de lo propio, y en el fortalecimiento de su identidad étnica y de la educación propia.

En esta segunda fase del proyecto, se continuó con la recuperación, la organización, el análisis y la conservación de su patrimonio bibliográfico y documental; combinando conocimientos de la bibliotecología para la clasificación y catalogación del material, y de las ciencias sociales para acercarse a la palabra viva, a la memoria y al pensamiento transmitido de forma oral por Taita Javier. Lo anterior, buscando adelantar un proceso de recolección de historia oral que apoyara las diferentes iniciativas



Líder Indígena Misak, Javier Calambás Tunubalá
Fuente: Biblioteca Pública Ala Kusreik Ya (Silvia, Cauca)



Usuarios de la Biblioteca Pública Ala Kusreik YA
Fuente: Biblioteca pública Ala Kusreik Ya (Silvia, Cauca)



Biblioteca Pública Ala Kusreik YA (Silvia, Cauca)
Fuente: Biblioteca pública Ala Kusreik Ya (Silvia, Cauca)

asociadas al fortalecimiento de la identidad y la pervivencia del pueblo Misak. En este marco, se definió que todas las sesiones de trabajo con Taita Javier fueran grabadas en audio, con el fin de que entrarán a hacer parte de las colecciones de la Biblioteca Pública Misak Misak Ala Kusrei Ya y de la Biblioteca Nacional de Colombia, y estuvieran dispuestas para su consulta por parte de la comunidad.

Adicionalmente, gracias a este proyecto, y a las labores de conservación y digitalización que ha hecho el Grupo de Conservación de la Biblioteca Nacional de Colombia, los usuarios de ambas bibliotecas podrán tener acceso a casi toda la colección patrimonial de Taita Javier en versión digital. Este proceso se ha hecho con el fin de ampliar las posibilidades de acceso a la información y como una medida de conservación de esta colección.

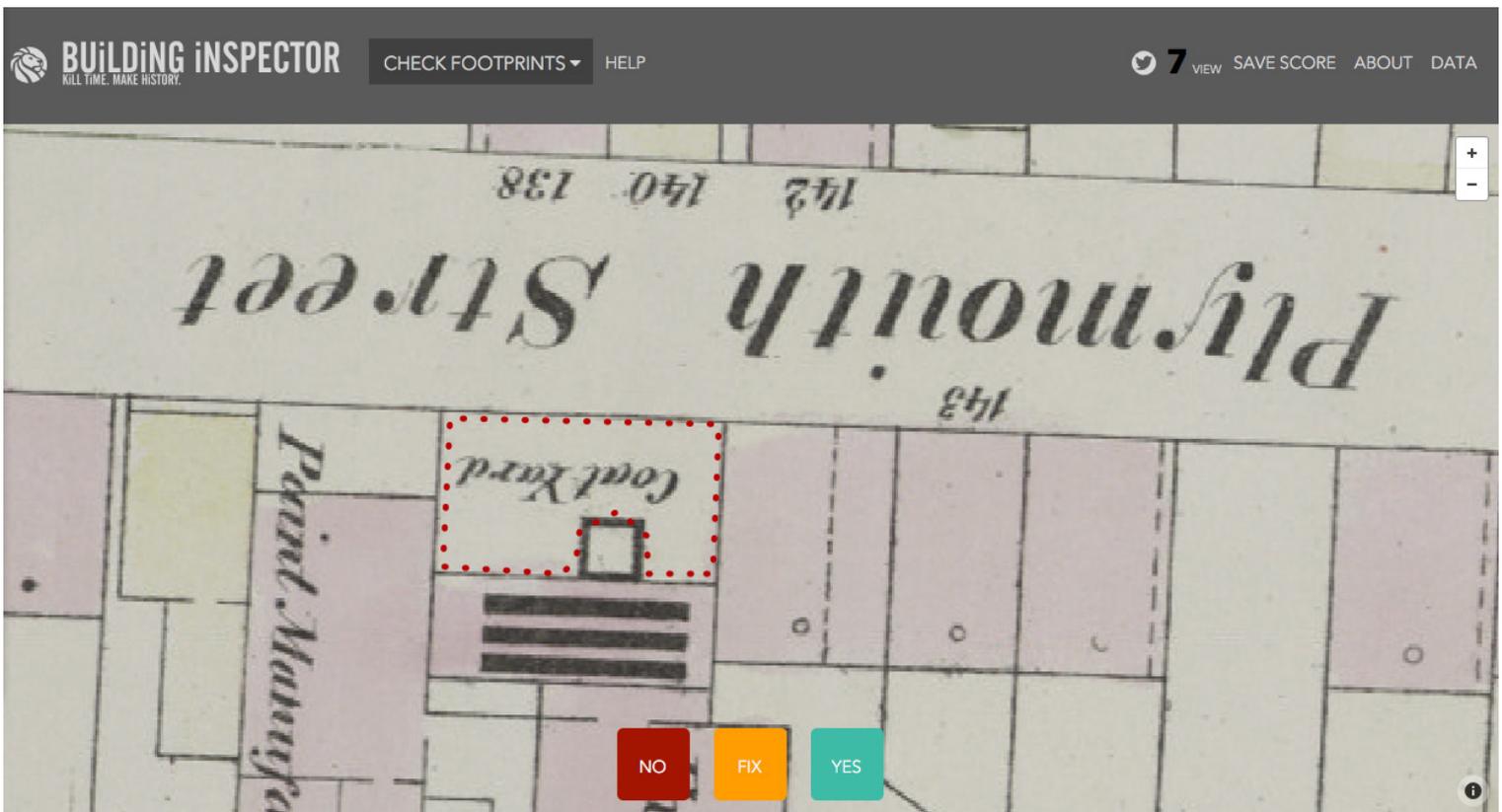
Por su parte, María Ascensión lidera, desde la Biblioteca Pública Ala Kusrei Ya, actividades para la revitalización de la oralidad, del *namuy wam* (idioma hablado por el pueblo Misak), del pensamiento, de los saberes y de la historia propia. Entre otros proyectos, en 2014 y 2015, María Ascensión desarrolló *Libros para volar, historias para contar*, presentado al Programa Nacional de Concertación del Ministerio de Cultura. La primera fase, *Lecto-escritura bilingüe e intercultural*, adelantada en conjunto con la Biblioteca Pública Municipal Carlos Asael Hurtado y el Colectivo Cultural Libre Colibrí, generó espacios innovadores donde se utilizaron el teatro y los títeres como herramientas pedagógicas para la promoción de la lecto-escritura, la investigación y la divulgación de la tradición oral entre niños y niñas Misak.

La segunda fase del proyecto desarrollado por María Ascensión, *Orality misak, recorriendo el territorio*, involucró a la Biblioteca Pública Municipal Carlos Asael Hurtado, al Colectivo Cultural Corinaya y a un grupo de taitas y mamás Misak para continuar con la promoción de la lecto-escritura y brindar a los jóvenes Misak la oportunidad de re-encontrarse con su tradición y su identidad; lo anterior, a partir de la palabra hablada y escrita de los líderes y sabedores de la comunidad como Taita Javier, y de las visitas a los sitios sagrados del territorio ancestral Misak y a la Biblioteca Pública Misak Misak Ala Kusrei Ya. Esta segunda fase incluyó grabaciones en audio para la realización de programas radiales, con el objeto de que fueran transmitidos por la emisora del Resguardo Indígena de Guambía, Namui Wam - 92.9 FM. Así mismo, se hicieron grabaciones en video para la producción de videoclips.

Esta experiencia demuestra las diferentes posibilidades que existen para desarrollar, desde las bibliotecas públicas y con el apoyo de la comunidad y de distintos actores del sector cultural, procesos diversos de recuperación de la memoria local para el fortalecimiento de la identidad y la conservación de la historia. 

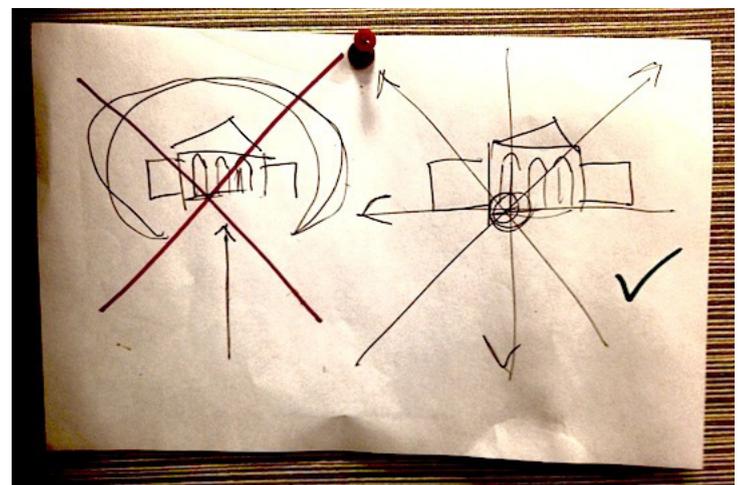
Por: Juliana Botero Mejía

Estrategias de creación colectiva de memoria en la Biblioteca Pública de Nueva York



La Biblioteca Pública de Nueva York (NYPL, por sus siglas en inglés) es uno de los lugares más representativos e icónicos de la denominada "Capital del Mundo". Anualmente, esta Biblioteca recibe 18 millones de usuarios, que acceden a una amplia gama de servicios bibliotecarios en sus instalaciones. Sin embargo, el alcance de esta biblioteca es todavía mayor si se tiene en cuenta el conjunto de actividades y servicios que se despliegan desde sus plataformas virtuales; reflejo de esto, es la página web de la NYPL que recibe 32 millones de visitas al año.

El aprovechamiento de los recursos físicos y digitales con los que cuenta la biblioteca fue lo que le permitió desarrollar servicios bibliotecarios innovadores como los que se ofrecen en sus [Laboratorios](#). Los laboratorios de la NYPL son servicios de extensión en línea, en los que se invita a la comunidad a participar en diferentes proyectos, que tienen como fin la recuperación de la memoria colectiva. Los servicios que ofrecen los laboratorios se caracterizan por utilizar *Crowdsourcing* (una forma de colaboración que realiza la comunidad, sin esperar una retribución económica a cambio). En este marco, los usuarios participan en la creación y actualización de contenidos digitales para las diferentes plataformas.



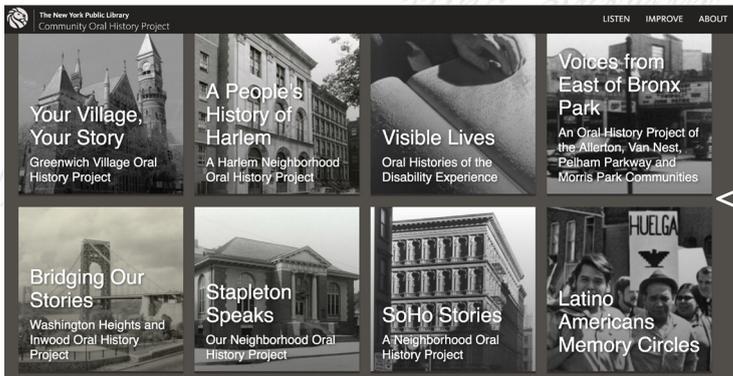
La imagen es representativa de cómo se concibe la biblioteca desde estos laboratorios: busca generar una biblioteca que trascienda la idea de recibir y almacenar conocimiento; el objetivo es construir un espacio desde donde se genere y se comparta conocimiento mediante el ofrecimiento de servicios y actividades que involucren a la comunidad.

Fuente: <http://www.nypl.org/help/about-nypl/history>

A continuación, se presenta una breve descripción de algunos de los experimentos más llamativos de estos Laboratorios:

Inspector de Edificios

El Inspector de Edificios ([Building Inspector](#)) es una herramienta diseñada para reconocer y dimensionar los edificios de Nueva York que aparecen en mapas de comienzos del siglo XX, y que se encuentran digitalizados en la plataforma virtual de la NYPL. La comunidad puede apoyar los procesos adelantados por el equipo de la NYPL, con diferentes actividades como ajustar o corregir las márgenes de los cuartos de cada edificio. El *Building Inspector* busca crear máquinas de tiempo para conocer cómo era la ciudad antiguamente.



Proyecto de Historia Oral Comunitaria

El Proyecto de Historia Oral Comunitaria ([The Community Oral History Project](#)) es una plataforma que permite a las comunidades compartir narraciones orales acerca de su experiencia o conocimiento específico de un lugar determinado de la ciudad. Este proyecto busca construir la historia de los barrios de Nueva York de manera colectiva, para que sea contada por las mismas personas que la vivieron.

Los Laboratorios de la NYPL son, definitivamente, una apuesta para que la comunidad participe de manera activa en la recuperación de la memoria local. 

! Complementarios

- **Singapore Memory** <http://www.singaporememory.sg/clusters>

El Proyecto de Memoria de Singapur (SMP por sus siglas en inglés) es un movimiento con despliegue a nivel nacional que busca recuperar la memoria colectiva de este país con la ayuda de distintos actores. En la página web de [SMP](#) se encuentra la historia de Singapur presentada cronológicamente, desde el año 1819, y contada a partir de los fragmentos más importantes de la vida de Singapur. Estos fragmentos de memoria están constituidos por una narrativa detallada de algún evento específico y, en ocasiones, aparecen acompañados por una fotografía, bien sea del lugar en donde se dio dicho evento, o de la persona que está narrando ese aspecto particular de la historia del país.

Uno de los elementos clave de este proyecto radica en que no solo participan voluntarios de la comunidad en el proceso de compilación de material, sino que también participan organizaciones públicas y privadas, aportando material valioso que remite a eventos, personajes y lugares relevantes para la cultura del país.

Quimbaya contada desde la biblioteca pública

La Biblioteca Pública Operación P.A.P.A. de Quimbaya (Quindío) desarrolla diferentes procesos comunitarios para la recuperación de la memoria colectiva del municipio; durante los últimos años, la biblioteca ha hecho un énfasis especial en la memoria fotográfica. Hernando Alberto Gómez Londoño, el bibliotecario de Quimbaya, es quien le ha dado vida a este relevante proceso de su municipio.

Hernando, Licenciado en Tecnología y Magíster en Comunicación Educativa, estuvo vinculado por muchos años a la Alcaldía de Quimbaya en cargos diversos; hoy en día se encuentra en un rol que lo motiva constantemente a pensar en nuevos proyectos. Desde su llegada a la biblioteca, y en conjunto con el Director de la Casa de la Cultura, Hernando propuso el diseño y desarrollo de un proyecto de recuperación de la memoria del pueblo para presentarlo al Programa Nacional de Concertación del Ministerio de Cultura de Colombia, con el fin de recibir fondos para su financiación; este es el tercer año que la Biblioteca Pública Operación P.A.P.A. resulta ganadora en esta convocatoria con su proyecto de memoria.

En esta entrevista, Hernando comparte su visión y sus experiencias respecto al proceso de recuperación de la memoria local de su municipio, desde la biblioteca pública.

¿Por qué surge el interés por desarrollar proyectos alrededor de la recuperación de la memoria?

Desde que estaba en el colegio tengo un interés por la recuperación de la memoria. Soy hijo de docentes y siempre he tenido una inclinación por valorar la historia, lo del pueblo. Lo que me mueve es que yo quiero a mi pueblo y quiero a mi tierra.

Por ejemplo, cuando realicé la Maestría en Comunicación Educativa desarrollé la investigación "De la calle al andén, una mirada a la historia de Quimbaya"; un trabajo acerca de los usos y las costumbres asociadas a los andenes de la principal vía del municipio.

Definitivamente, yo creo que si se quiere ser grande, se tiene que partir de las realidades locales, de lo que uno es.

¿Cómo impactan estos procesos en la comunidad y cómo han fortalecido la biblioteca pública?

Primero que todo, este es un aporte puntual a la paz. Cuando uno se acerca a la comunidad con este proyecto, siempre son muy receptivos. El álbum familiar no se muestra así de fácil, únicamente se muestra en visitas especiales. Sin embargo, cuando las personas reconocen que el tema central de este proceso es la historia, y que buscamos resaltar los valores del municipio y la región, se genera un vínculo inmediato. Pienso que ese vínculo es tan fuerte que hace que la gente vuelva a la biblioteca más adelante. Considero que la comunidad empieza a identificar la biblioteca como generadora de cosas buenas.





Hernando Gómez Londoño, bibliotecario de Quimbaya (Quindío)
Fuente: Biblioteca Pública Operación P.A.P.A. (Quimbaya, Quindío)



Conversando sobre la memoria en la Biblioteca Pública Operación P.A.P.A.
Fuente: Biblioteca Pública Operación P.A.P.A. (Quimbaya, Quindío)



Usuarios de la Biblioteca Pública Operación P.A.P.A.
Fuente: Biblioteca Pública Operación P.A.P.A. (Quimbaya, Quindío)

“Siempre he tenido una inclinación por valorar la historia, lo del pueblo, por querer lo de uno”.

Hernando Alberto Gómez Londoño, Bibliotecario de la Biblioteca Pública Operación P.A.P.A. de Quimbaya (Quindío)

¿Cuál es el enfoque del proyecto de memoria para el año 2016?

Durante los últimos años, y gracias a este proyecto, la biblioteca se ha fortalecido y ha obtenido mayor visibilidad ante la alcaldía local y la comunidad. Hemos sido ganadores del Programa Nacional de Concertación en los últimos tres años. Particularmente, en el año 2016 haremos un énfasis especial en el uso de las nuevas tecnologías para la recuperación de la memoria local.

Por un lado, generaremos un blog de la biblioteca en donde compartiremos contenidos culturales de manera constante. Por otro lado, pondremos en las calles del municipio placas informativas con códigos QR en los lugares representativos del municipio. Estas placas permitirán que la comunidad y los turistas, mediante el uso de sus teléfonos celulares inteligentes, accedan a la información sobre un lugar o evento particular. También, se crearán 2 álbumes fotográficos, tanto impresos como digitales, con 100 fotografías aéreas de la zona urbana y rural. La historia pasa todos los días; por esto, vamos a recoger las fotos de hoy, que van a ser la historia de mañana.

Una invitación para motivar a que todas las bibliotecas públicas de Colombia desarrollen procesos de recuperación de la memoria...

Realizar procesos de recuperación de memoria con la comunidad se empieza con una sola tarea: escuchando a la gente. No hay que ser historiadores. Solo hay que tener una cualidad y es saber escuchar y proponer un tema. La gente va llegando. 



La bibliotecaria que le ha devuelto la memoria a Samaniego



Biblioteca Pública Municipal Cocuyos
(Samaniego, Nariño)

Fuente: Proyecto Uso y apropiación de TIC en bibliotecas públicas

Lucely, una niña de palabras y sueños inteligentes nacida en Cumbitara, municipio del suroeste de Colombia, solo pudo estudiar hasta el grado quinto de primaria en aquellas épocas de su infancia. Realidad que no tenía muchas otras posibilidades en los tiempos de antes y en los pueblos de aquel país. Como la mayoría de niñas de su edad, debió asumir –a sus doce años– las labores a las que acostumbraban a las mujeres adultas: cocinar para muchos comensales, lavar la ropa de los trabajadores del campo, cultivar la tierra, raspar coca, entre otras.

Sin embargo, desde muy chiquita, sus pensamientos y gustos le señalaban otros horizontes. Lucely era una niña lectora que cuando tenía centavos en los bolsillos alquilaba las revistas de *Kaliman* y *Solin*, *Águila Solitaria* y *Condorito* para leer y releer, alejarse horas enteras de lo terrenal e imaginar otros mundos. La pequeña Lucely hacía hasta lo imposible por ese amor que guardaba por las letras. Sin muchas monedas en su cartera, gastaba lo poco que conseguía en las aventuras de esos personajes de tinta y papel.

Esa cercanía con el mundo de la lectura, las enseñanzas de una abuela maestra y teatrera, la fuerza de las ilusiones que había acumulado durante días y noches, y la mano generosa de su tía y profesora de escuela, llevaron a la joven Lucely –en muy poco tiempo– a convertirse en docente de niños de primero, segundo y tercero de primaria. Su vocación y su capacidad intelectual la trasladaron de los oficios rústicos del hogar, a los tableros, las tizas y las cartillas.



Lucely, con su quinto grado de primaria, pero con infinidad de lecturas atesoradas en sus recuerdos, era la profesora de los niños más pequeños de la institución educativa de la vereda Aminda del municipio de Cumbitara, en el departamento de Nariño. Allí, se formó en la experiencia y compartió cantidades de conocimientos con varias generaciones de escolares. En ese lugar, que tantos buenos momentos le regalo a su vida, reafirmo sus vocaciones sociales y sus afectos por la lectura. En aquella escuelita de niños humildes, por demás, reunió los ahorros que necesitaba para realizar sus estudios de bachillerato en la ciudad de Pasto. “Recuerdo que mi primer sueldo fue de 13.000 pesos”, dice Lucely con ese tono nostálgico que conservan las profesoras de otras épocas.

Después de un tiempo en la capital, y de culminar la básica secundaria, adelantó estudios de administración de empresas, y comenzó su carrera profesional en lo público. Sus dones, su preparación académica y su reconocimiento en el sector social y cultural la llevaron a ser concejal del municipio de Cumbitara por dos períodos consecutivos. En ese cargo, como siempre, trabajo por los más necesitados y los menos favorecidos.

Por motivos de una enfermedad delicada, cambió de empleo, de casa y de pueblo. Se instaló en el municipio de Samaniego, a poco más de 100 kilómetros de la capital de Nariño. En ese poblado de tierras fértiles y ríos abundantes, Lucely volvió a reunirse con sus pasiones de antes y a trabajar –nuevamente– por el bienestar de los otros.

Fue nombrada por la alcaldía local como coordinadora de derechos humanos del municipio. Sin embargo, su tiempo en ese cargo fue un suspiro, el destino tenía otros papeles reservados para ella. “Yo soñaba con trabajar en un sitio tranquilo donde pudiera leer y estudiar. Yo quería estar en



“Conservar la memoria para preservar nuestra identidad es importante porque nos permite recordar de dónde venimos, quiénes somos y cómo ha ido evolucionando nuestro pueblo”.

Lucely Narvárez López, Bibliotecaria de la Biblioteca Pública Municipal Cocuyos de Samaniego (Nariño)



la biblioteca pública”. A los pocos meses, como por obra del cielo, el alcalde de Samaniego le encomendó asumir el liderazgo de la Biblioteca Pública Cocuyos. Ese era su anhelo, y se había cumplido.

Dirigir los rumbos de una de las bibliotecas públicas más representativas de todo Nariño no era una tarea simple, Lucely tenía la responsabilidad de continuar una importante labor iniciada en 1920 por los tres primeros bachilleres de Samaniego, quienes fundaron esta “casa del conocimiento” con sus libros personales. Gestores culturales que llamaron esta biblioteca “Cocuyos” por ser como una “luz para la oscuridad de la mente”. Luz que su bibliotecaria actual ha mantenido encendida sin descansos, con todos los públicos, y más allá de las paredes de la biblioteca.

Hoy, ya suma más de 11 calendarios completos al frente de la Biblioteca Pública de Samaniego, con muchos días de servicio ofrecidos a su comunidad. “Son tantos momentos significativos los que hemos vivido en Cocuyos que es muy difícil recordar alguno en especial”. Y es que Lucely ha realizado durante su tránsito por la biblioteca pública los Conservatorios de Samaniego, el Club de Lectura de Amas de Casa, el Programa Radial Agenda Alternativa, la Tertulia de Literatura Japonesa, el Cine al Parque, el proyecto de extensión bibliotecaria Forjando Caminos de Cultura y Paz, los Juegos Mentales, el Taller de Escritura José Pabón Cajiao, el Club de Lectura Infantil “Lecturas por Siempre”, las Visitas Guiadas, y un importante proceso de recuperación de la memoria local del municipio.



Cocuyos: una luz que alumbra la memoria de Samaniego

Justamente, con las herramientas tecnológicas entregadas por el Proyecto Uso y apropiación de TIC en bibliotecas públicas del Ministerio de Cultura, implementado en el marco del Plan Nacional de Lectura y Escritura “Leer es mi cuento”, la bibliotecaria de Cocuyos ha trabajado en la recuperación, la conservación y la divulgación de la memoria local de Samaniego, donde su Grupo de Amigos de la Biblioteca (GAB) y el historiador Fidencio Melo, han sido determinantes.

“Conservar la memoria para preservar nuestra identidad es importante porque nos permite recordar de dónde venimos, quiénes somos y cómo ha ido evolucionado nuestro pueblo, por eso nos hemos preocupado por recoger esas memorias que nos hablan del Samaniego de antes”, manifiesta Lucely, quien además cree en la importante labor que cumplen las bibliotecas públicas en este aspecto. De ahí, justamente, su búsqueda constante por rescatar –desde la Biblioteca Pública Cocuyos– todas las fotografías de comienzos del siglo XX que existen en Samaniego y contar aquella historia que las nuevas generaciones deben saber para reafirmar su identidad colectiva y sus valores.

“A mí me interesa revisar como era antes Samaniego en todos los aspectos, en lo paisajístico, en lo cultural y en lo social para que nuestros niños y toda la comunidad se identifiquen con su tierra y para que no olviden sus costumbres y valores”, complementa Lucely. Y una muestra de este interés genuino es el sueño de construir el “Museo y Archivo Fotográfico de Samaniego”; para este propósito, con el valioso apoyo del



GAB, ha convocado a los más adultos del pueblo a llevar a la biblioteca las fotografías antiguas que tengan y a relatar las historias asociadas a estas imágenes para que los niños y los jóvenes las transcriban en computadores y tabletas. Las fotos que se reúnen en estas convocatorias se digitalizan por medio de un escáner, se llevan –con su debida reseña– a un álbum virtual y se socializan con toda la comunidad en exposiciones de dentro y fuera de la biblioteca pública, donde grandes y pequeños tienen la posibilidad de conocer como era antes su terruño y cuales son los aspectos que los identifican como colectividad.

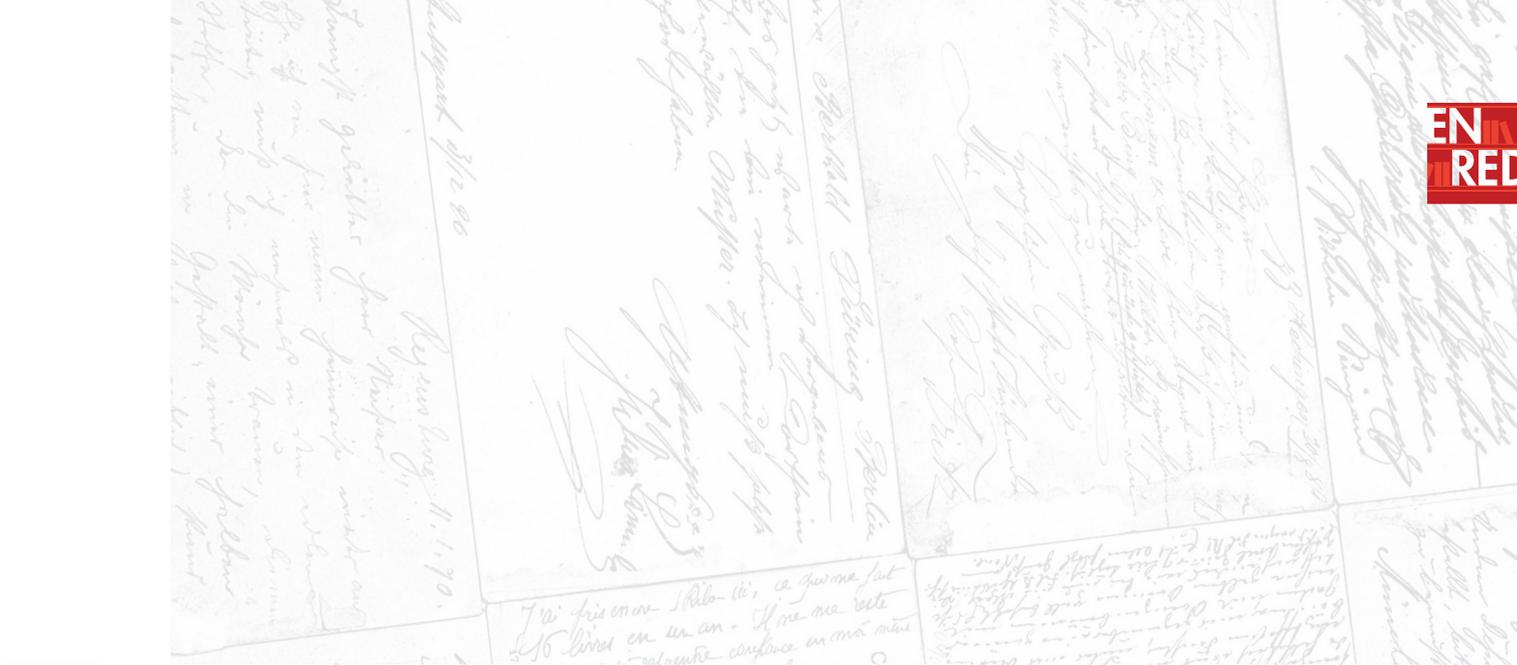
En las imágenes que se han recolectado aparece un pasado lleno de acontecimientos que motivan el orgullo de los habitantes de Samaniego, pues todo es admirable allí, desde los reinados campesinos hasta la construcción de la iglesia con ladrillo y pega de cal y arena. Como lo expresa Fidencio Melo, uno de los principales aliados de Lucely en este propósito: “La memoria fotográfica es importante para todos los pueblos porque en las fotografías se congelan los momentos de un territorio y las comunidades se apoyan en ellas para volver a su identidad”.

Samaniego tiene 187 años de historia y la Biblioteca Pública Cocuyos ha viajado casi cien años en el tiempo para contar por medio de la fotografía lo que era el pueblo de ayer y para recuperar la memoria de un territorio que busca reencontrarse con su identidad. “A nosotros nos interesa conocer el pasado y mostrarle nuestra memoria a los habitantes del municipio, a Colombia y al mundo”, expresa la bibliotecaria de Samaniego.

Lucely, hoy día, es un referente para los bibliotecarios públicos de Nariño y de muchas otras regiones del país por los procesos que lidera en torno a la recuperación y el desarrollo creativo de la memoria local, y por alumbrar con “Los Cocuyos” de su biblioteca pública el pasado, el presente y la identidad de su municipio. 

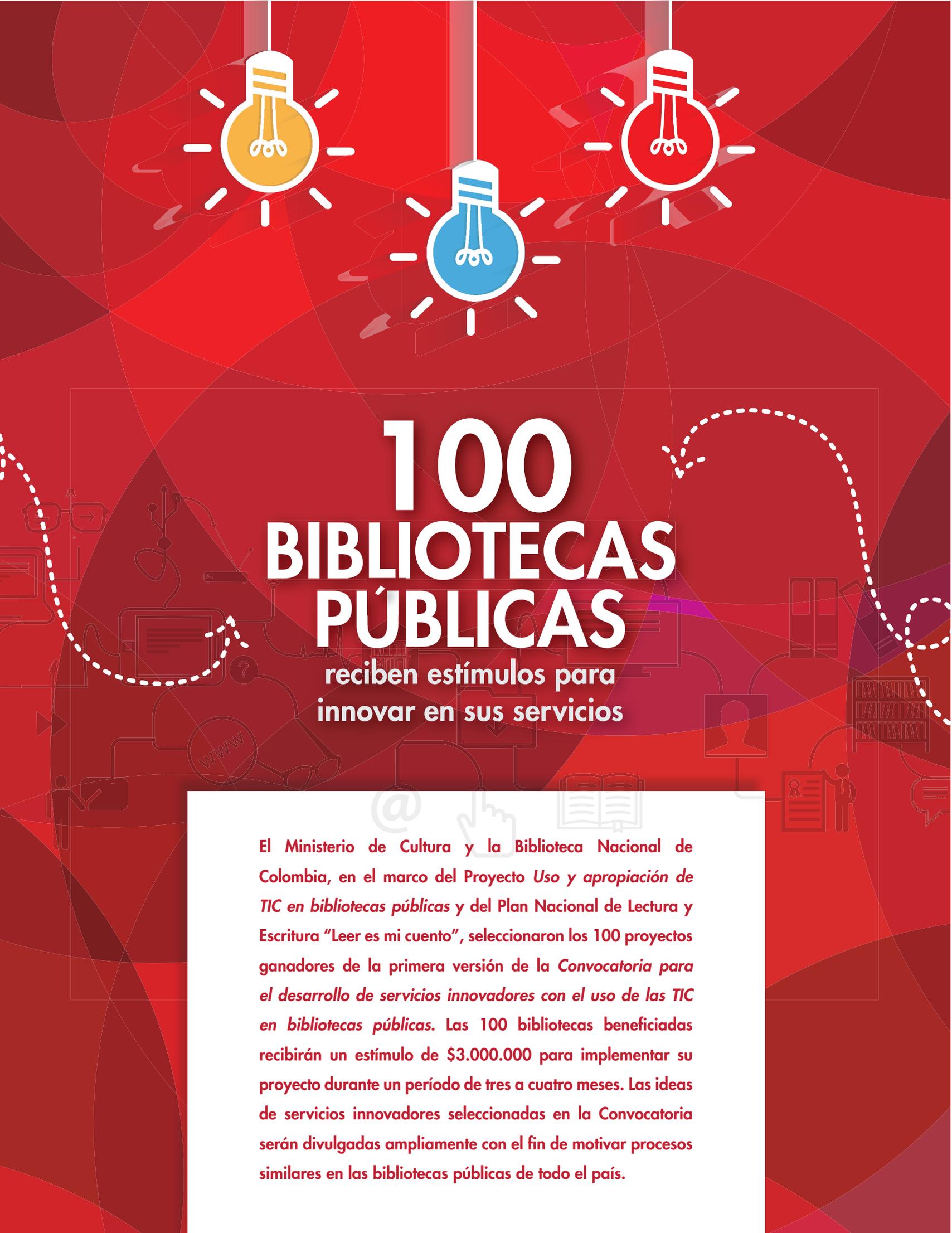
Por: Henry García Gaviria





Comunidad vinculada a los procesos de recuperación de memoria en la Biblioteca Pública Cúcuta (Nariño)
Fuente: Proyecto Uso y apropiación de TIC en bibliotecas públicas





100 BIBLIOTECAS PÚBLICAS

reciben estímulos para
innovar en sus servicios

El Ministerio de Cultura y la Biblioteca Nacional de Colombia, en el marco del Proyecto *Uso y apropiación de TIC en bibliotecas públicas* y del Plan Nacional de Lectura y Escritura "Leer es mi cuento", seleccionaron los 100 proyectos ganadores de la primera versión de la *Convocatoria para el desarrollo de servicios innovadores con el uso de las TIC en bibliotecas públicas*. Las 100 bibliotecas beneficiadas recibirán un estímulo de \$3.000.000 para implementar su proyecto durante un período de tres a cuatro meses. Las ideas de servicios innovadores seleccionadas en la Convocatoria serán divulgadas ampliamente con el fin de motivar procesos similares en las bibliotecas públicas de todo el país.

En esta primera versión de la Convocatoria, podían participar las 449 bibliotecas de la fase piloto y del primer ciclo del *Proyecto Uso y apropiación de TIC en bibliotecas públicas*. En total, se recibieron 179 proyectos propuestos por bibliotecas públicas de 23 departamentos del país, que cumplieran con los requisitos establecidos en la Convocatoria.

El proceso de evaluación de las propuestas tuvo en cuenta diferentes criterios para la selección final. Sin embargo, el reconocimiento del contexto local en el planteamiento del proyecto fue definitivamente un factor trascendental en la evaluación. Así mismo, se identificaron aquellas propuestas que promovían experiencias colectivas, que propiciaban el encuentro comunitario, que favorecían el intercambio de opiniones e ideas y que aportaban de manera significativa a la movilización del capital social en sus comunidades. Por otro lado, se tuvo en cuenta la creatividad frente al uso de las TIC en el desarrollo del proyecto. Por último, se analizaron aspectos relacionados con la estructura del proyecto, como la claridad de la metodología, los resultados esperados, el impacto, los métodos de evaluación y la estrategia de comunicación propuesta.

Aunque los 100 proyectos seleccionados son diversos, es posible organizarlos en las siguientes cinco categorías de acuerdo con la temática central abordada en los mismos: i) Accesibilidad, ii) Imaginarios sobre el espacio local, iii) Integración social, iv) Memoria local e identidad y v) Promoción de lectura y escritura.

En el marco de lo anterior, se reconoce el interés de las bibliotecas públicas por desarrollar proyectos alrededor de la recuperación de la memoria local: de los 100 proyectos seleccionados, 54 cuentan con este enfoque particular. Por otra parte, es de resaltar que 77 de los

proyectos seleccionados tienen como estrategia central la creación de contenidos locales con la comunidad. Así mismo, es fundamental señalar que la mayoría de los proyectos fomentan procesos intergeneracionales. Lo anterior, por tanto, demuestra una tendencia en la forma como las bibliotecas públicas están pensando sus servicios, toda vez que muchas buscan generar nuevos espacios de encuentro y diálogo para que las comunidades participen de manera activa en la creación colectiva de conocimientos.

La Biblioteca Nacional de Colombia, por medio del *Proyecto Uso y apropiación de TIC en bibliotecas públicas*, agradece a todos los bibliotecarios y las bibliotecarias que participaron de manera activa en esta Convocatoria, y que se aventuraron a pensar en ideas innovadoras para fortalecer sus bibliotecas públicas y ampliar sus portafolios de servicios. Las bibliotecas que en este caso no fueron seleccionadas, recibirán una retroalimentación por parte de la Biblioteca Nacional que les permitirá consolidar sus propuestas y presentarlas en la segunda versión de la *Convocatoria para el desarrollo de servicios innovadores con el uso de las TIC en bibliotecas públicas*. Esta Convocatoria, precisamente, se encuentra abierta y está dirigida a las bibliotecas beneficiadas en la fase piloto, en el primer ciclo y en el segundo ciclo del *Proyecto Uso y apropiación de TIC en bibliotecas públicas*.

¡El propósito es que sigamos promoviendo la innovación en las bibliotecas públicas del país y generemos nuevos espacios de participación en torno a la cultura y sus expresiones desde las bibliotecas públicas!

Conozca [aquí](#) el listado de proyectos seleccionados.

Conozca [aquí](#) la II Convocatoria para el desarrollo de servicios innovadores con el uso de las TIC en bibliotecas públicas.

**II Convocatoria
para el desarrollo de servicios innovadores
con el uso de las TIC en bibliotecas públicas**



100 proyectos creativos de
100 bibliotecas públicas recibirán
100 estímulos para innovar
sus servicios bibliotecarios

**¡Participa, gana y fortalece el portafolio de servicios
de tu biblioteca pública!**

Convocatoria abierta hasta el 29 de julio de 2016

Informes

Calle 24 No. 5 - 60, Bogotá D.C. / (57-1) 381 6464 Ext. 3275